

EFET
European Federation of Energy Traders

**Annex 2a to the
General Agreement EFET № GEN-0171 від 17.12.2020**

Confirmation of Individual Contract 2101-2021

between

LE Trading Ukraine LLC as a Buyer

EIC code: 62X1310227738394

and

Elpetra Energy EAD as the Seller.

EIC код: 32X001100100434S

Concluded on 29/01/2021, in the city of Kiev

WHEREAS

The Seller and the Buyer (each a “Party” and together the “Parties”) entered into a General Agreement Concerning Delivery and Acceptance of Electricity, including an Election Sheet, with the Effective Date of [17.12.2020], as amended in accordance with its terms from time to time (the “General Agreement”);

The terms and conditions of this transaction are governed by this Individual Contract concluded and entered into by the Parties on the date first mentioned above for the Contract Quantity of electricity to be sold and delivered by the Seller and the Buyer shall purchase and accept such Contract Quantity during the Total Supply Period, as specified below.

The Parties agree as follows:

Part I - DELIVERY ARRANGEMENTS

1. **Total Supply Period:** from [00:00/01.02.2021] to [24:00/28.02.2021]
2. **Delivery date:** date(s) of delivery shall be specified in the Delivery Schedule to be agreed by the Parties according to clause 6.2 of the General Agreement
3. **Delivery Point:** [DAF] border [Romania – Ukraine]
4. **Scheduling party:** Elpetra Energy EAD.
EIC code: 32X001100100434S
5. **Preliminary Contract Quantity:** [up to 50 000] MWh

All references to price indexes shall be rounded to three decimal places.

ЄФЕТ
Європейська федерація енерготрейдерів

**Додаток 2а до
Рамкового Договору ЄФЕТ № GEN-0171 від 17.12.2020**

Підтвердження індивідуального договору 2101-2021

між

LE Trading Ukraine LLC у якості Покупця

EIC code: 62X1310227738394

та

Elpetra Energy EAD у якості Продавця.

EIC код: 32X001100100434S

укладений: 29/01/2021 року, місто Київ

ОСКІЛЬКИ:

Продавець та Покупець (кожен з яких надалі іменується «Сторона», а разом – «Сторони») уклали Рамковий договір про поставку та прийом електроенергії, в тому числі Додаткову Угоду про Внесення Змін, Датою Набрання Чинності якого є [17.12.2020] року, із змінами, які вносяться до нього час від часу відповідно до його умов (надалі – «Рамковий Договір»);

Умови цієї угоди регулюються цим Індивідуальним Договором, що укладений Сторонами в дату, що зазначена на початку цього Індивідуального Договору, стосовно Договірного Обсягу електричної енергії, який Продавець планує продати та поставити і Покупець купити та прийняти такий протягом Загального Періоду Поставання, як зазначено нижче.

Сторони домовилися про таке:

ЧАСТИНА I – УМОВИ ПОСТАВКИ

1. **Загальний Період Поставання:** з [00:00/01.02.2021] до [24:00/28.02.2021]
2. **Дата поставки:** дата(и) поставки зазначається у Графіку Поставки, що узгоджується Сторонами відповідно до пункту 6.2. Рамкового Договору
3. **Точка Поставки:** [DAF] кордон [Румунія – Україна]
4. **Номінаційна пара:** Elpetra Energy EAD.
EIC код: 32X001100100434S
5. **Попередній Договірний Обсяг:** [до 50 000] МВт-год

Всі посилання на цінові індекси повинні округлюватися до тисячних.



6. **Contract Value (in EUR):** [The final value of electricity supplied during Total Supply Period will be stated in the Electricity Delivery and Acceptance Act that the Seller shall transmit to the Buyer before the fifth (5th) Business Day of the month that follows the supply month].
7. **Contract price (EUR/MWh):** the Contract Price is calculated on hourly basis: OPCOM + CBC daily exit (RO→UA) + 3 EUR per MWh. (The Buyer shall inform the Seller about CBC daily exit price RO→UA up to 9.00 CET D-1 and this price in any case may not exceed 1,5 € / 1 MWh)
8. **Contract Value (in EUR):** [Contract Price x Contract Quantity]
9. **Time Unit:** one (1) Hour
10. **Contract quantity for the purposes of customs declaration in Ukraine:** [50 000] MWh
11. **Contract price for the purposes of customs declaration in Ukraine:** [35] EUR/MWh

Part II - OTHER ARRANGEMENTS

1. **[Payment/Prepayment]:**

The Seller shall transmit the Buyer a Pro-Invoice for every day of actual delivery, according to agreed settlement not later than 3 (three) business days before each delivery day which specifies the total quantities, price and value of electricity that will be sold by the Seller to the Buyer for each delivery day under this Individual Contract. On the Payment Date specified in the Pro-Invoice who is not later than 2 (two) Business days before the actual Supply date, the Buyer shall pay a payment by wire transfer of the amount indicated in such an account set forth on such invoice to the payment address or bank account provided by the Seller as specified in the Election Sheet, with the Effective Date of [17/12/2020].

Final Invoice will be transmitted from Seller to Buyer on the last day of delivery month taking into account the adjustment according to actual total quantities, agreed by Parties in actual month schedule and actual prices that were published in OPCOM.

In the case of overpayment from the Buyer to the Seller, such amount shall be transferred from the Seller to the Buyer by wire transfer of the amount to the payment address or bank account provided by the Buyer as specified in the Election Sheet, with the Effective Date of [17/12/2020] within 3 (three) business days of the month that follows the supply month.

6. **Вартість Договору (у ЄВРО):** [остаточна вартість електроенергії, що була поставлена в Загальний Період Поставки, буде зазначена в Акті прийому-передачі електроенергії, Який Продавець надає Покупцеві до п'ятого (5го) робочого дня місяця, що слідує за місяцем поставки].
7. **Договірна ціна (у ЄВРО за МВт·год):** Договірна ціна розраховується на погодинній основі: ціна біржі OPCOM + вартість міждержавного перерізу денних аукціонів (Румунія - Україна) + 3 ЄВРО за МВт·год. (Вартість міждержавного перерізу напрямку Румунія - Україна надається Покупцем Продавцеві до 9.00 CET у Д-1 та в будь-якому випадку не може перевищувати 1,5 € / 1 МВт·год)
8. **Вартість Договору (у ЄВРО):** [Договірна Ціна X Договірний Обсяг]
9. **Одиниця Часу:** одна (1) Година.
10. **Договірний обсяг для цілей митного оформлення в Україні:** [50 000] МВт·год
11. **Договірна ціна для цілей митного оформлення в Україні:** [35] ЄВРО/МВт

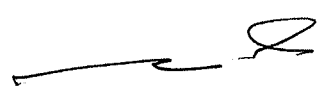
ЧАСТИНА II – ІНШІ УМОВИ

1. **[Оплата/Попередня Оплата]:**

Продавець надає Покупцеві рахунок-фактуру на кожен день фактичної поставки, згідно з погодженим розрахунком, не пізніше, ніж за 3 (три) банківських дні до кожного дня поставки, в якому визначаються загальна кількість, ціна та вартість електроенергії, яка буде продана Продавцем Покупцеві на кожен день поставки за цим Індивідуальним договором. На дату платежу, зазначену в рахунку-фактурі, та який не є пізніше 2 (двох) банківських днів до фактичної дати поставки, Покупець здійснює платіж шляхом безготівкового переказу суми коштів, що вказана в такому рахунку, на адресу для отримання платежів або на банківський рахунок, зазначений Продавцем у Додатковій Угоді про Внесення змін з Датою Набрання Чинності [17/12/2020].

Остаточний рахунок-фактуру Продавець надає Покупцеві в останній день місяця постачання з урахуванням коригувань на фактичні обсяги, узгоджені Сторонами згідно з фактичним графіком постачання, та фактичних цін, опублікованих на біржі OPCOM.

У разі виникнення переплати Продавцю від Покупця, така сума повертається Продавцем на банківський рахунок Покупця, зазначений в Додатковій Угоді про Внесення змін з Датою Набрання Чинності [17/12/2020] протягом трьох банківських днів місяця, що слідує за місяцем поставки.



In the case of underpayment from the Buyer to the Seller, The Seller shall transmit the Buyer an additional Pro-Invoice, that the Buyer shall pay within 3 (three) business days of the month that follows the supply month.

2. Obligation to take the Contract Quantity

The Buyer shall Schedule and accept and the Seller shall Schedule and deliver the Contract Quantity. In case of failure by the Buyer to accept the Contract Quantity, §8.2 of the General Agreement shall apply in which case references to "Contract Quantity" in the formula for calculating the Contract Price shall mean the relevant Delivered Quantity.

3. Language

This Individual Contract is signed in 2 (two) original counterparts each of which in English and Ukrainian. All original counterparts have equal legal force. The English version of this Individual Contract is its definitive and biding version and in the event of any discrepancies between the English and the Ukrainian versions hereof or any dispute regarding construction of any provision in the Ukrainian or English version hereof, the English version shall prevail and the questions of interpretation shall be resolved solely in English.

4. Miscellaneous

This document confirms execution of the Individual Contract in accordance with the General Agreement between the Parties and supplements and forms an integral part of the General Agreement.

У разі виникнення недоплати від Покупця Продавцю, Продавець виставляє Покупцю додатковий рахунок-фактуру, який Покупець повинен сплатити протягом трьох банківських днів місяця, що слідує за місяцем поставки..

2. Обов'язок прийняти Договірний Обсяг

Покупець має Заявити та прийняти, а Продавець повинен Заявити та поставити Договірний Обсяг. У разі не прийому Покупцем Договірного Обсягу, застосовуватиметься пункт 8.2 Рамкового Договору і в такому разі посилання на «Договірний Обсяг» у формулі розрахунку Договірної Ціни означають відповідний Поставлений Обсяг.

3. Мова

Цей Індивідуальний Договір підписаний у 2 (двох) оригінальних примірниках, кожен з яких англійською та українською мовами. Всі оригінальні примірники мають рівну юридичну силу. Остаточною та зобов'язуючою версією цього Індивідуального Договору є його англійський текст та у випадку будь-яких розбіжностей між англійським та українським текстом цього Індивідуального Договору або будь-якого спору щодо тлумачення будь-якого положення в українському або англійському тексті цього Індивідуального Договору, його англійський текст матиме переважну силу і питання тлумачення вирішуватимуться виключно англійською мовою.

4. Інше

Цей документ підтверджує укладення Індивідуального Договору відповідно до Рамкового Договору між Сторонами та доповнює та складає невід'ємну частину Рамкового Договору.



elpetra
"Party B"
Energy

Елпетра Енерджи АД
Търговия с петролни
продукти и електрическа
енергия
Ул. Септемврийска № 1А, Бояна, София 1616, БГ
ЕИК: 201347194

Elpetra Energy EAD
Anastasia Kristova,
Executive Director



elpetra
Energy

Елпетра Енерджи АД
Търговия с петролни
продукти и електрическа
енергия
Ул. Септемврийска № 1А, Бояна, София 1616, България
ЕИК: 201347194

Elpetra Energy EAD
Anastasia Kristova,
Executive Director